

第 137 弹



原文：不可否认，许多人非常势利，他们愿意与我们交朋友是因为我们对他们会有用处。

翻译： There's no denying that some people are very snobbish and they would like to make friends with us simply because we are useful to them.

分析：

1. 不可否认，许多人非常势利，

There's no denying that some people are very snobbish

1) 不可否认：there's no denying that... (记住这个固定搭配)

2) 非常势利：very snobbish (记住这个形容词，另，snob：势利小人)

*请注意上述的这些固定搭配

2. 他们愿意与我们交朋友是因为我们对他们会有用处。

and they would like to make friends with us simply because we are useful to them.

1) 两句话中间一定不能忘了连词，and

2) 他们愿意与我们交朋友：they would like to make friends with us (would like to：愿意，也可以用 be willing to; make friends with：与某人交朋友)

3) 是因为我们对他们会有用处：simply because we are useful to them. (另外一种也很好的写法：simply because they can take advantage of us; take advantage of 表示“利用”)

*总体再复习一遍：

原文：不可否认，许多人非常势利，他们愿意与我们交朋友是因

为我们会对他们会有用处。

翻译： There's no denying that some people are very snobbish and they would like to make friends with us simply because we are useful to them.

重点收获：

- 1) there' s no denying that : 无可否认
- 2) snobbish : 势利的
- 3) would like to : 愿意 (做某事)
- 4) make friends with : 与...交朋友 (=befriend)
- 5) A be useful to B : A 对有好处 (=B can take advantage of A)